

جانان

بایرس رافائلی
ترجمه علی جاوید

میرم

www.ketab.ir

انتشارات تخصصی هنر،
معماری و شهرسازی

رافائلی، بایرس، ۱۹۷۵ - م. Raffaelli, Baures, 1975

مبانی فرم/ بایرس رافائلی: ترجمه علی جاوید

مشهد: کتابکده کسری، ۱۳۹۸.

۱۴۴ ص: مصور(رنگی).

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۵۰۹-۹۵-۲

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: The Fast Guide to Architectural Form.

موضوع: معماری — ترکیب، تناسبات و غیره Architecture – composition, proportion, etc

موضوع: معماری — ترکیب، تناسبات و غیره — مصور Architecture – composition, proportion – Pictorial Works, etc

موضوع: معماری Architecture

موضوع: زیبایی شناسی Aesthetics

شناسه افزوده: جاوید، علی، ۱۳۶۲-

رده بندی کنگره: ۱۳۹۷ ۲/۲ NA۲۷۶۰

رده بندی دیویی: ۷۲۰/۱

شماره کتابشناسی ملی: ۵۵۷۷۲۶۷

مبانی فرم بایرس رافائلی

ترجمه علی جاوید

صفحه آرایشی و طرح جلد: با گندم

چاپ اول: بهار ۱۳۹۸

شمارگان: ۱۰۰۰

چاپ و صحافی: مؤسسه چاپ آستان قدس رضوی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۵۰۹-۹۵-۲



انتشارات: کتابکده کسری

نشانی: مشهد فلسطین ۱۴ پلاک ۱۰ تلفن: ۰۱۹ ۳۷۶۷۰۰

وبسایت و فروشگاه اینترنتی: www.kasrapublishing.ir

کلیه حقوق چاپ و نشر این کتاب برای انتشارات کتابکده کسری محفوظ است. هر گونه تصویربرداری و تکثیر اعم از نسخه کاغذی و دیجیتال و... از تمام یا بخشی از کتاب ممنوع و موجب پیگرد قانونی است.

مرکز پخش: کتابکده کسری

تلفن: ۰۵۱ ۳۸۴۳۵۵۳۱ همراه: ۰۵۱ ۴۲۱۹ ۵۱۲ ۰۹۱۵

مقدمه مترجم

تولید فرم و رابطه‌اش با خلق فضا یکی از چالشی‌ترین موضوعات و مباحثی است که روزانه طیف گسترده‌ای از جامعه معماران، حرفه‌ای‌ها تا مبتدی، اساتید تا دانشجویان را درگیر خود می‌سازد. اگر فرم را مهم‌ترین ابزار یک معمار برای بیان و عینیت بخشیدن به ایده‌اش در خلق فضای معمارانه بدانیم، آنگاه است که اهمیت شناخت و آگاهی به تکنیک‌های تولید فرم در اندان می‌گردد. بسیاری از ایده‌ها و راه‌حل‌های معماران به دلیل عدم شناخت کافی آنها نسبت به تکنیک‌های تولید فرم در آثارشان متجلی و به منصفه ظهور نمی‌رسد و یا پیوندی منطقی و معنی‌دار بین فرم نهایی و ایده‌های بیان شده نمی‌توان یافت. کتاب پیش‌رو، راهنمایی مختصر در باب تکنیک‌های تولید فرم در معماری است. این کتاب مجموعه‌ای ارزشمند است که با گردآوری و نمایش آثار مختلف معماری سعی در بیانی ساده، شفاف و صریح از زبان تولید فرم و شناخت آن دارد. هدفی که نه تنها پایان مسیر طراحی نیست بلکه آغازی هوشمندانه برای فرایند پیچیده تولید فرم و فضایی معمارانه است. علاوه بر این کتاب حاضر سعی دارد تا رابطه‌ای مستقیم میان فرم و فضا برقرار کند. اینکه هر واژه چه معنای تخصصی در تولید فرم دارد و چگونه عملی را روی فرم، در همان فضایی و نهایتاً جوهره آن انجام می‌دهد. آشنایی با این واژگان و عمل آنها روی فرم خودتان اگر نوعی تفکر و اندیشه معمارانه در فرایند طراحی است که می‌تواند مسیر طراحی را شفاف‌تر، آگاهانه‌تر و تخصصی‌تر نماید. کتاب در چهار سطح به موضوع فرم می‌پردازد؛ ابتدا روش‌هایی در خلق فرم معماری را معرفی می‌کند؛ سپس به تکنیک‌هایی برای ایجاد پیچیدگی‌های بیشتر در فرم‌ها می‌پردازد. در سومین گام، مسئله رابطه میان فرم‌ها مطرح می‌شود و در نهایت انواع ارتباط فرم‌ها را به یکدیگر با سایت را بیان می‌کند.

کتاب مبانی فرم تاریخ انقضایی ندارد و متعلق به طیف خاصی از جامعه معماری نیست؛ بلکه به هر مخاطب پیام و راه‌حل خود را منتقل می‌نماید و با هر پرسش و سؤال جدید معماری می‌توان دوباره به آن رجوع کرد.

مقدمه

معماری از یک ایده متولد می‌شود. ایده ساختار ذهنی خاصی است که ما برای سازماندهی، درک و معنا بخشیدن به تجربیات و اطلاعات بیرونی از آن استفاده می‌کنیم. از این رو است که «دلیل جذابیت راه‌حل‌های خوب برنامه‌ریزی تنها نتایج فیزیکی‌شان نیست؛ بلکه اغلب به دلیل ایده‌هایی است که آنها را هدایت کرده.»

معماری بدون هدایت توسط ایده‌های ماتریسی به عنوان اساس طراحی فضاها و ساختمان‌ها، ناکام مانده و به «برنامه‌ریزی» صرف تنزل پیدا می‌کند. شاید بتوانید بعداً طرح را با دسوارا رن یا راه‌حل‌های فرمی غنا ببخشید، اما آن را به «معماری» تبدیل نمی‌کند بلکه در بهترین حالت تنها فرم‌هایی ساده است، چراکه معماری در دی‌ان‌ای یک بنا زندگی می‌کند؛ همچون ریشه‌های میوه که در تمام ساختار آن نفوذ کرده است.

می‌توان معماری را «دوم» در «دنیای» تصور کرد و یا در نقطه مقابل، به مثابه «فضا»؛ فضایی - محیط و محاط - که فضا را می‌دهد و فشار را تحمل می‌کند.

ما در این کتاب به دنبال رابطه میان «شکل ظرفی»¹ خاص و دیگر کنش‌های فرمی وارد بر توده و همچنین چگونگی وابستگی‌شان به یکدیگر، از طریق مطالعه نمونه‌ها هستیم. زمانی که شکل خاصی انتخاب و یا تصمیم‌ها را برپاره آن گرفته می‌شود، آنگاه درصد آزمودن راه‌حل‌های عملکردی، توزیعی و تکنیکی با طریق هستیم که نه تنها به شکل اصلی انتخاب‌شده پشت‌نکنیم که حتی در صورتی‌شان آن را تقویت کنیم.

1- DNA

2- shape-container

۱۱	توده و ماده		MASS AND MATTER
۱۵	تجزیه به سطوح		DE-COMPOSE BY SURFAC
۱۹	ترکیب با سطوح		COMPOSE BY SURFACES
۲۳	تاخوردگی (فولدینگ)		FOLDING
۲۷	چند صفحه‌ای		MULTI PLANAR
۳۱	چارچوب سیمی		WIREFRAME
۳۵	چارچوب نقطه‌ای		POINTFRAME
۳۹	نیمه شفاف		DEMI-TRANSPARENCY
۴۵	دگرگون کردن		DISTORTION
۴۹	تاخوردگی سه‌بعدی		3D FOLDING
۵۳	حذف کردن		SUBTRACTION
۵۷	تفکیک		SEPARATION
۶۱	ناتمام		INCOMPLETION
۶۵	آبرشکل / انتزاع		HYPERSHAPE ABSTRACTION
۷۱	مقیاس و تناسب		SCALE AND PROPORTION
۷۳	اتصال		JOIN
۷۷	اضافه کردن		SUM-TRACTION
۸۱	همپوشانی		OVERLAPPING
۸۵	گنجینه		INCLUSION
۸۹	پیوند		LINK
۹۳	جهت‌ها		DIRECTIONS
۹۷	دنباله‌سازی		SERIALITY
۱۰۰	استثناء/تنوع/انگشت		EXCEPTION/VARIATION/GAP
۱۰۱	شکل و فضای باز		SHAPE AND OPEN SPACE
۱۱۱	باز/ بسته/ گذر		OPENING/CLOSURE/PASSAGE
۱۱۵	خوابیده		LAI
۱۱۹	معلق		SUSPENDED
۱۲۳	جاسازی/ ادغام		EMBEDDED/MERGED